

1912-06-27

AFSENDER

Johannes V. Jensen

MODTAGER

Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Dateringsbegrundelse:  
Datoen fremgår af brevet.

Modtagersted:  
Pisa

Omtalte personer:  
Else Jensen

Arkivplacering:  
Det Kongelige Bibliotek  
Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv

Proveniens:  
Faaborg Museum, Fritz og Anna  
Sybergs arkiv, breve fra Else og  
Johannes V. Jensen til Anna og Fritz  
Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

DOKUMENTINDHOLD

Johannes V. Jensen beskriver familiens sommerliv i Tisvilde og beskriver sine egne forsøg på at male lidt.

TRANSSKRIFTION

27 Juni 12

Kære Ven

Tak for den lille morsomme historie, som jeg indlemmer i min Samling af psykozoologiske Mærkværdigheder (under Rubrikken "missing link"). Her er ikke noget nyt, uden at vi omsider har faaet bedre Vejr, nogle henrivende Dage, der har mindet mig om Fyns Hoved, Oksetunge og Slangehoved staar i fuldeste Blomstring, Marehalmen hænger med Støvnkapper, Skabiose er kommen, Rugen staar med Klinte og er ved at blive lys, det er Højsommerdage, tiltagende Maane, og Hylden blomstrer. Dejligt! Vi gaar i Vandet og Børnene stanges med Bølgerne, Else gaar som en Lystaage i Solskinnet. Jeg har i Dag paa en laant Hest haft en ganske dejlig Ridetur gennem Skoven. Hvad kan man ønske mere? Ellers gaar jeg kun og tænker paa min store Rejse til Sibirien og bestiller ingenting. Jeg har malet en nature morte med en Skildpadde, en Legetøjshest, en Blaamusling samt en Tændstikæske, Børneværk, men nu har jeg sat et stort Lærred op med en Whiskyflaske, en Sodavand, Glas, Cigarkasse, det er mere voksent. for Resten tror jeg nok jeg en af Dagene tager ind til Byen og lægger en Bog paa Stablen, for dette bliver næsten for paradisisk. - Jeg har skænket mig et Glas af min sidste nature morte og drikker din Skaal, dette skrives ved Skæret af den lyse Nat, Naturen er ikke død! Mit næste billede skal forestille en Cykle, Selandia, badende Pensionatsdamer, Høstakke i Tordenvejr og en Portion Jordbær, altsaa et ganske futuristisk Billede. Svagt Vid! Hav mig undskyldt, jeg er falden fra Pennen. Sandheden er at vi har det bedre end det kan males eller skrives. Whiskyen smager godt. Cigaren smager, Børnene er i seng, og deres Tumult stilner af. Klokken dikker, Else skriver under meget Hovedbrud til sin Moder og ude er der Dis som spaar Varme ogsaa i Morgens. En anden Gang et samlet Brev  
Hilsen til alle! Vi bryder ogsaa op en gang; J.V.J.



27 Juni 12

Kære Ven

Tak for den lille morsomme Historie -  
som jeg indlemmer i min Samling af  
propäzootologiske Markvordigheder (under Ritz-  
briken "missivej linke").

Vi er ikke noget nyt, uden at vi om-  
side har faaet ved Vej, nogle henrivne.  
de Sage, de har mindet mig om Fyres Hoved,  
Muskunge og Slangehoved staa i fuldste Blom-  
string. More halmen henge med Skærknapp-  
pe, Skabiose og Kommer, Ringen staa med  
Blinde og de ved at blive lys, det er Vøj-  
som underlige, hiltagende Maare, og Ulyden  
blomster. Skyld! Vi gaar i Vandet og Ritz-  
nene slanges med Dølgene, Else gaar som  
en Lykkaag i Solskrævet. I har i Sag paa  
en Vaand Kert haft en ganske dygtig Ritz-  
ter gennem Skoven. Hvad kan man ønske  
mere? Eller gaar I kin og tænker paa min  
store Rejse til Sibirien og beskille ingenting.  
I har ender en natier mork med en  
Skildpadde, en Lyktojsker, en Skammeling



samt en Tøndskibe, Dørm vorte, min  
nu har p sal et stort Lørd og med  
en Whiskyflaske, en Tøllavand, Glas, Cigarer  
kassen, det er mere vohrsent. For Resten har  
p nuke p en af Dage nu laque ind til Byen  
og lægge en Bog paa Skabben, for alle bli:  
ver næsten for praktisist. - p har skrevet  
mig et Glas af min sidste naturs urorte  
og drilke din Spaal, dette skrives ved Tørdet  
af den nye Nat, Natursen er ikke vid! Mit  
neste Dillede skal forestille en Gykle, Sclaudia,  
badende Pensionalsdamer, Nørstakke i Tordun  
vix og en Portian Jordtø, ullaas et ganske  
faktivistiske Dillede. Prægt Vid! Har mig  
indtrykt, p er falden fra Penner. Sand-  
heden er at vi har det beare ind det kan  
males alle skrives. Whiskyen smage godt,  
Cigarer smage, Dørmene er i Sang, og des  
Tømmelt stikne af. Klakken ditker, Else  
skriver under meget hovedbrød til sin Mode,  
og vide er der des som spaa Vorne opaa  
i Morgen. En anden Sang et vambil Pær  
Jilken til alle! Vi bryde paa op en Sang! J.C.B.